

# Los otros significados

©Rafael Poveda, 2020 - Diario Información de Alicante, viernes 14 de agosto de 2020



Damos por hecho que la palabra Fondillón siempre se refiere al vino de Alicante, pero curiosamente en otros lugares de habla española el vocablo adquiere significados diferentes. Me di cuenta hace años que siempre que recibía visitas de Hispanoamérica, y después de un largo recorrido donde mostraba la bodega con el entusiasmo nacido en mí desde niño, mis invitados, que habían permanecido serios y atentos a mis explicaciones, dibujaban una amplia sonrisa que en ocasiones desembocaba en carcajada, al escuchar de mi boca la solemne palabra Fondillón.



Carlos Thomen

No fue hasta hace unos años cuando mi amigo -el ingeniero dominicano Carlos Thomen- me explicó que en su país el Fondillón es el trasero de una dama, aunque me matizó que solo en caso de que fuera espectacular.



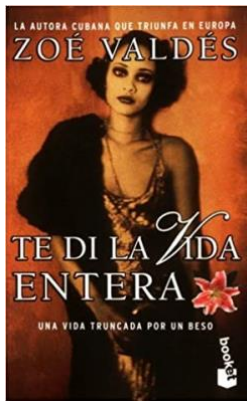
José Moreno Villa (Málaga 1887-Ciudad de México 1955)

De hecho, en uno de los libros de la biblioteca de Bodegas Monóvar, "*Evoluciones-Bestiario*" (Calleja 1918) del malagueño José Moreno Villa dice del elefante: "*Monumento rotundo, con fachada prediluviana, que soporta y transporta castilletes en los países lentos y que con suave caricia de su nariz derriba a un hombre. A pesar de su lentitud conservadora sospecho que sea un redomado anticlerical. ¿Cómo es posible que a estas alturas, en el siglo XX, no sepa el desventurado que si le hacen la dolorosa extracción de los colmillos es para tallar Cristos o Santas-Marías? También sospecho que se trata de un ser pudoroso. Obediente al sentimiento del pudor encoge las indecorosas nalgas con que sus progenitores le agraciaron. Por ellas se le puede catalogar entre cochino y el hombre Fondillón. ¡Estaba por regalarle unos tirantes!*"



Carlos Gagini (San José de Costa Rica 1865-1925)

También en el Diccionario de barbarismos y provincialismos de Costa Rica, de Carlos Gagini, 1893, dice: "*Fondillón o fondilludo: persona que gasta pantalones de anchos fondillos o que tiene asentaderas abultadas*"



En 2013, siendo miembro de la Comisión Lectora del “Premio de Novela Azorín”, organizado por la Diputación de Alicante y la Editorial Planeta, señalé como favorita y luego premiada la obra de Zoé Valdés *“La mujer que llora”*. Yo había leído muchos de sus libros y, en el coctel ofrecido en el ADA, le regalé una botella y le pregunté a la autora cubana sobre el significado exacto de la palabra Fondillón. Ella, con una mirada cómplice y una risa contenida, me remitió a la página número 61 de su libro *“Te dí la vida entera”* (Planeta, 1999) donde con su peculiar castellano lo dejaba bastante claro: *“La cintura era de avispa, las caderas sobre lo anchitas, el fondillón parado como el de una negra, muslos duros y largos, piernas torneadas, tobillo fino...”*

[www.rafaelpoveda.com](http://www.rafaelpoveda.com)